

e-contact

Deutsch-Italienische Handelskammer



„e-contact“ ist Ihr Informationsinstrument!
e-mail: gabriella.coppini@ahk-italien.it

INHALT

- Sachsen-Anhalt präsentiert sich als Investitionsstandort
- AHK und GTAI: zwei starke Partner
- Energieeffizienz im Bauwesen: Kongress am 14. Oktober in Mailand
- Neu!! *DEinternational Italia Srl* - Ihr Ansprechpartner auch für Lohnbuchhaltung

AKTUELL

Sachsen-Anhalt präsentiert sich als Investitionsstandort

Die Beziehungen zu den italienischen Mutterhäusern der im Bundesland Sachsen-Anhalt ansässigen italienischen Niederlassungen zu stärken, ist das Ziel eines Treffens des Ministers für Wirtschaft und Arbeit des Landes Sachsen-Anhalts, **Dr. Reiner Haseloff** in Mailand am **5. Oktober**.

Neben den in Sachsen-Anhalt bereits ansässigen italienischen Firmen werden auch weitere an einer Investition in Deutschland interessierte Firmen teilnehmen.

Dabei präsentiert sich Sachsen-Anhalt als bevorzugter Investitionsstandort für Unternehmen aus den Bereichen Solarenergie, Umwelttechnik, Maschinenbau, optische und elektronische Industrie.

Im Rahmen des Treffens, bei dem ausführliche Gelegenheit auch zu individuellen Gesprächen gegeben wird, werden zudem Informationen zu den Standortfaktoren, zu Investitionsverfahren und Fördermöglichkeiten gegeben.

Weitere Informationen:

Irene Waldner, Tel. +39 02 67913.202, irene.waldner@ahk-italien.it

Nele Hormann, Tel. +39 02 67913.221, nele.hormann@ahk-italien.it



SACHSEN-ANHALT
Investment and
Marketing Corporation

AHK und GTAI: zwei starke Partner

Die AHK Italien und die Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing der Bundesrepublik Deutschland, **Germany Trade and Invest GmbH (GTAI)**, bündeln ihre Aktivitäten: Ziel ist ein dynamischer **Wissensaustausch**, in den die AHK ihre Kompetenz vor Ort und die GTAI ihr Know-how über den Standort Deutschland und die Auslandsmärkte einbringt.

Die **Germany Trade and Invest GmbH** ist 2009 durch die Zusammenführung der Bundesagentur für Außenwirtschaft (bfai) und der Invest in Germany GmbH entstanden. Die GTAI berät und unterstützt ausländische Unternehmen, die ihre Geschäftstätigkeit auf den deutschen Markt ausdehnen, sowie deutsche Unternehmen, die Auslandsmärkte erschließen wollen.

Seit Ende August 2009 ist das **Büro der GTAI für Italien und Malta** mit dem **Delegierten Siegfried Breuer** in der AHK Italien angesiedelt. Bilaterale, wirtschaftlich relevante Themen werden künftig gemeinsam recherchiert und aufbereitet und bei der Standortwerbung für Deutschland arbeiten AHK und GTAI Hand in Hand.

Weitere Informationen: **Gabriella Coppini**,

Tel. +39 02 67913.225, gabriella.coppini@ahk-italien.it



GERMANY
TRADE & INVEST



Deutsch-Italienische Handelskammer
Via Napo Torriani 29 | 20124 Milano
Tel.: +39 02 67913.1; Fax: +39 02 66980.964
www.ahk-italien.it

Mitglieder-Infos

BERLIN 1989
MILANO 2009
FREEDOM DAY

Am 9. November ist es 20 Jahre her, dass die **Berliner Mauer** fiel. Die Stadt Mailand feiert diesen Tag durch zwei öffentliche Kunstinstallationen, die vom **9. bis zum 15. November** zu sehen sind. Eine Möglichkeit, um die Gefühle von jenen Tagen wieder zu erleben.

1989 Berlin im Jahre Null.

In Via Sirtori 32 (Porta Venezia) werden 25 schwarz-weiß Bilder des Photojournalisten **Livio Senigalliesi** an einer symbolischen Mauer gezeigt. Senigalliesi lebte damals in Berlin und fotografierte einen Teil Deutschlands, das so nicht mehr existiert. Die Ausstellung - organisiert von G. Zorzi und F. Franzoni von MiCamera - eröffnet am **9. November um 19 Uhr**.

Die Zone. Die Künstlergruppe **FEHLSTELLE**, deren Mitglieder die bekannte Kunstakademie in Düsseldorf besucht haben, werden an der Überführung Bussa im Stadtviertel Isola **zwei 9,5 Meter hohe Wachtürme der Berliner Mauer** nachbauen. Das Areal wird auch eine Freilichtbühne für weitere Künstler. Die Installation - von A. Cosi, G. Zorzi und F. Franzoni von MiCamera - wird am **10. November um 19 Uhr** eröffnet.

Das Projekt wird von Milano Immagina, MiCamera und Pleon unterstützt, unter der Schirmherrschaft der Region Lombardei, des Konsulats der Bundesrepublik Deutschland, des Goethe-Instituts Mailand, und der AHK. Die Realisierung unterstützen Knauf und Ballarini.

Weitere Informationen:

lorenzo.zorzi@milanoimmagina.it
www.linkedin.com/in/lorenzozorzi

VERANSTALTUNG

Energieeffizienz im Bauwesen: Kongress am 14. Oktober in Mailand

Rund die Hälfte aller Energieeffizienzmaßnahmen entfallen auf den Baubereich. Deshalb organisiert die Kammer am **14. Oktober 2009** in Mailand **einen Kongress** bei Italiens Bauverband Assimpredil-ANCE, der vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie subventioniert wird. Ziel ist, das Energiebewusstsein zu steigern und aktuelle Informationen über Energieeffizienz zu verbreiten sowie den Bausektor durch innovative Technologien zu unterstützen.



Während des Kongresses werden acht deutsche Unternehmen sowie Experten der Branche ihre Erfahrungen und Perspektiven in beiden Ländern präsentieren und erfolgreich umgesetzte Fälle schildern.

Italienische Unternehmen und Fachleute können in individuellen Gesprächen mit den teilnehmenden deutschen Unternehmen neue Kontakte und Handelsbeziehungen knüpfen.

Der Bausektor gehört zu den dynamischsten Wirtschaftszweigen Italiens, mit einem Wachstum von über 25 Prozent zwischen 1998 und 2006. Bis 2010 ist von Regierungsseiten vorgesehen, Energieeffizienzmaßnahmen im Bauwesen im Rahmen des Projektes „Industria 2015“ zu fördern.

Weitere Informationen: Lara Iungo,
Tel. +39 02 398009.23, iungo@deinternational.it

NEUE DIENSTLEISTUNG!

DEinternational Italia Srl - Ihr Ansprechpartner auch für Lohnbuchhaltung

Beabsichtigen Sie als deutscher Unternehmer, Personal in Italien einzustellen? Kennen Sie das italienische Arbeitsrecht? Benötigen Sie eine professionelle und langfristige Beratung in Ihrer Landessprache?



DEinternational Italia Srl ist ab sofort Ihr kompetenter Ansprechpartner bei Rückfragen zum Thema der Lohnbuchhaltung in Italien! Wir übernehmen für Sie die Registrierung Ihrer italienischen Mitarbeiter bei den entsprechenden italienischen Behörden, erstellen die monatlichen Abrechnungen und Meldungen und überweisen die vereinbarten Gehälter.

Weitere Informationen: Simona Bellotti,
Tel.: +39 02 398009.14, bellotti@deinternational.it